

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
6 May 2020
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Пятьдесят третья сессия
Нью-Йорк, 6–17 июля 2020 года

**Ресурсы для осуществления программы работы
по реформированию системы урегулирования споров
между инвесторами и государствами (УСИГ)**

Записка Секретариата

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	2
II. Прогресс, достигнутый Рабочей группой III, и ресурсы, использованные с 2017 года	2
III. Ресурсы, использованные для предыдущих проектов нормотворческой деятельности	5
IV. Оценка объема необходимых ресурсов на основе перечня решений и средств их реализации	8
V. Ожидаемый срок завершения Проекта УСИГ и необходимое дополнительное конференционное время	12
VI. Просьба о дополнительных ресурсах, имеющая последствия для бюджета по программам	15
VII. Заключительные замечания	17



I. Введение

1. Настоящая записка подготовлена Секретариатом с целью предоставления Комиссии информации о ресурсах, необходимых для осуществления программы работы Комиссии по реформированию системы урегулирования споров между инвесторами и государствами (УСИГ) (именуемой в настоящей записке «Проект УСИГ»). Соответственно, она дополняет записку Секретариата о программе работы Комиссии (A/CN.9/1016) и информацию, представленную Рабочей группой III о вариантах осуществления плана работы (A/CN.9/WG.III/WP.158).
2. Из-за глобальной вспышки COVID-19 тридцать девятая сессия Рабочей группы III (Нью-Йорк, 30 марта — 3 апреля 2020 года) не смогла состояться в намеченные сроки. На этой сессии Рабочей группы было намечено рассмотреть, в частности, вопрос о том, как планировать свою будущую работу, а также вопрос о том, следует ли просить у Комиссии о выделении дополнительного сессионного времени в зависимости от объема работы¹.
3. Для оказания помощи Комиссии в рассмотрении ее общей программы работы в настоящей записке приводится информация о прогрессе, достигнутом Рабочей группой III с 2017 года, ожидаемом объеме ее работы и предполагаемых сроках завершения Проекта УСИГ в нынешних обстоятельствах. Исходя из предположения о том, что Комиссия, возможно, пожелает завершить Проект УСИГ в более короткие сроки, в ней также содержится оценка дополнительных конференционных ресурсов, которые могут потребоваться в различных сценариях. В записке далее приводится обзор последствий для бюджета по программам, которые могла бы иметь просьба о выделении дополнительных конференционных ресурсов для оказания помощи Комиссии в принятии обоснованного решения.

II. Прогресс, достигнутый Рабочей группой III, и ресурсы, использованные с 2017 года

4. Комиссия, возможно, помнит о том, что на своей пятидесятой сессии в 2017 году она предоставила Рабочей группе III широкий мандат на проведение работы по теме возможного реформирования системы УСИГ. Было достигнуто согласие с тем, что Рабочей группе следует организовать работу следующим образом: а) во-первых, определить и рассмотреть проблемы в области УСИГ; б) во-вторых, рассмотреть вопрос о целесообразности проведения реформы с учетом любых выявленных проблем; и с) в-третьих, если Рабочая группа придет к заключению о целесообразности реформы, разработать любые подходящие решения и рекомендовать их Комиссии. Комиссия согласилась с тем, что Рабочей группе следует предоставить широкую свободу действий в вопросах выполнения своего мандата и что любое решение должно разрабатываться с учетом текущей работы соответствующих международных организаций и с расчетом на то, чтобы у каждого государства имелась возможность выбрать, будет ли оно применять соответствующее решение(-ия) и в какой мере².
5. На своих тридцать четвертой — тридцать седьмой сессиях Рабочая группа определила и обсудила вызывающие беспокойство проблемы в области УСИГ и

¹ Доклад Рабочей группы о работе ее тридцать восьмой сессии (A/CN.9/1004*), пп. 25 и 27. См. также доклад Рабочей группы о работе ее тридцать седьмой сессии (A/CN.9/970), п. 49.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/72/17)*, п. 264.

пришла далее к выводу о целесообразности реформирования данной системы в свете выявленных проблем³.

6. На пятьдесят второй сессии в 2019 году Комиссия выразила удовлетворение ходом работы Рабочей группы, проходящей на конструктивной, всеохватной и прозрачной основе, а также ее решением проанализировать и разработать несколько возможных решений по реформированию системы УСИГ одновременно⁴.

7. На тридцать восьмой сессии (Вена, 14–18 октября 2019 года) Рабочая группа согласовала график осуществления проекта, включающий обсуждение, анализ и разработку одновременно нескольких возможных решений по реформированию, и приступила к рассмотрению вариантов реформ⁵. На этой сессии Рабочая группа рассмотрела такие вопросы, как создание консультативного центра, разработка кодекса поведения и регулирование финансирования третьими сторонами⁶. На возобновленной тридцать восьмой сессии (Вена, 20–24 января 2020 года) Рабочая группа обсудила вопросы, связанные с апелляционным механизмом и постоянным многосторонним органом, включая вопрос о приведении в исполнение, финансировании постоянного органа, а также вопрос о порядке отбора и назначения членов суда по УСИГ⁷.

8. На тридцать девятой сессии, которую не удалось провести в намеченные сроки, планировалось рассмотреть следующие варианты реформы: i) предупреждение споров и примирение, а также другие альтернативные способы урегулирования споров; ii) толкование международных договоров государствами-участниками; iii) обеспечение покрытия издержек; iv) способы рассмотрения необоснованных требований; v) множественные производства, включая встречные иски; vi) косвенные убытки и требования акционеров; и vii) многосторонний инструмент по реформированию УСИГ⁸.

9. В таблице 1 представлен обзор ресурсов на проведение конференций⁹ и подготовку документов¹⁰, использованных Рабочей группой с 2017 года. Она включает рабочие документы и представления, подготовленные для тридцать девятой сессии. Данные в таблице указывают на то, что третий этап Проекта УСИГ, в рамках которого ожидается одновременная разработка нескольких решений по реформированию, может потребовать больше ресурсов в расчете на сессию по сравнению с первым и вторым этапами.

³ Ход обсуждений и решения, принятые Рабочей группой на ее тридцать четвертой — тридцать седьмой сессиях, изложены в документах [A/CN.9/930/Rev.1](#), [A/CN.9/930/Rev.1/Add.1](#); [A/CN.9/935](#); [A/CN.9/964](#); и [A/CN.9/970](#), соответственно.

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/74/17)*, п. 169.

⁵ Доклад Рабочей группы III о работе ее тридцать восьмой сессии ([A/CN.9/1004*](#)), пп. 25 и 27.

⁶ Там же.

⁷ Доклад Рабочей группы о работе ее возобновленной тридцать восьмой сессии ([A/CN.9/1004/Add.1](#)).

⁸ См выше сноску 5, пп. 25, 27 и 104.

⁹ В основном место проведения конференции и соответствующее обслуживание (например, распространение документов и техническая поддержка), а также устный перевод на официальные языки Организации Объединенных Наций.

¹⁰ В основном форматирование, перевод на официальные языки Организации Объединенных Наций, а также публикация и печатание документов.

Таблица 1
Обзор ресурсов, используемых Рабочей группой III¹¹

	Конференционные ресурсы	Записки Секретариата	Представления государств и других субъектов ¹²
Первый и второй этапы (34–37-я сессии)	4 недели	8 рабочих документов в среднем по 15,6 страницы	13 представлений в среднем по 8,1 страницы
Третий этап (38-я, возобновленная 38-я и 39-я сессии)	3 недели	13 рабочих документов в среднем по 11,9 страницы	18 представлений в среднем по 7,7 страницы
Итого	7 недель	21 рабочий документ в среднем по 13,3 страницы	31 представление в среднем по 7,9 страницы

10. В таблице 2 приводится информация о разбивке средних объемов ресурсов на подготовку документов, использованных Рабочей группой в ходе ее семи сессий.

Таблица 2
Ресурсы на подготовку документов, используемые Рабочей группой III в расчете на сессию

Вид документов	Количество страниц
Аннотированная предварительная повестка дня (предсессионная)	4,1
Записки Секретариата (предсессионные)	40,0
Представления государств и других субъектов (предсессионные)	35,1
Проект доклада Рабочей группы (сессионный)	17,3
Доклад Рабочей группы (послесессионный) ¹³	17,3
Итого	113,8

11. По сравнению с другими рабочими группами обслуживание Рабочей группы III и ее межсессионной деятельности, включая три региональных совещания, обеспечивала несколько более многочисленная группа Секретариата. В состав нынешней группы входят один секретарь Рабочей группы, два штатных сотрудника, два младших сотрудника категории специалистов и один административный сотрудник (см. пункт 52 ниже).

¹¹ В этой таблице учтены все официальные документы, подготавливаемые для Рабочей группы, которые переводятся на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций. Для простоты документы, выпускаемые в виде дополнений, засчитываются как отдельные документы, а средний объем документа рассчитывается на основе варианта на английском языке.

¹² Сюда входят три доклада о межсессионных региональных совещаниях, представленные принимающими государствами (см. сноску 32 ниже).

¹³ Подготовка доклада Рабочей группы состоит из двух этапов: а) представление и перевод проектов докладов в ходе сессии для их утверждения Рабочей группой в конце каждой сессии (CRP.1 и добавления); и б) представление и перевод доклада, утвержденного Рабочей группой по завершении сессии. На втором этапе, после того как большая часть доклада была предварительно переведена, окончательный доклад рассматривается отдельно для целей расчета ресурсов.

III. Ресурсы, использованные для предыдущих проектов нормотворческой деятельности

12. Ресурсы, использованные Комиссией и ее рабочими группами для предыдущих проектов нормотворческой деятельности, могут помочь в определении объема ресурсов, необходимых для Проекта УСИГ¹⁴. Вместе с тем следует иметь в виду, что результатом этих проектов стали документы различного формата и объема (конвенция, типовый закон, правила, руководство для законодательных органов, комментарии, руководство по принятию, пояснительные примечания, а также другие руководящие документы) и в различных областях права международной торговли (регистр предприятий, урегулирование споров, электронная торговля, несостоятельность, урегулирование споров в режиме онлайн, публичные закупки, транспорт и обеспеченные сделки). Следует также отметить, что сложность вопросов, рассматриваемых в этих документах, а также уровень консенсуса в различных рабочих группах различались.

13. В таблице 3 отражены конференционные ресурсы и ресурсы на подготовку документов, использованные Комиссией и Рабочей группой II для окончательной доработки документов в области урегулирования споров в период 2009–2018 годов.

Таблица 3

Ресурсы, использованные для проектов нормотворческой деятельности в области урегулирования споров

Вид документа и проекта	Конференционные ресурсы (недели)	Записки Секретариата	Представления государств и других субъектов
Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ (2010 год) — пересмотр существующего текста	8	16	12
Правила ЮНСИТРАЛ о прозрачности (2013 год) ¹⁵ — новый текст	6	10	16
Маврикийская конвенция о прозрачности (2014 год) ¹⁶ — новый текст ¹⁷	2	6	2
Комментарии ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства (2016 год) — пересмотр существующего текста	3	5	1

¹⁴ В данном разделе, включающем таблицы 3–5, показаны ресурсы, использованные Комиссией и ее рабочими группами. Основное внимание в нем уделено ресурсам, использованным на уровне рабочих групп. Хотя предсессионные документы для Комиссии принимаются во внимание, конференционные ресурсы и другие ресурсы на подготовку документов, использованные Комиссией, не учитываются, поскольку такую информацию было трудно получить.

¹⁵ Правила ЮНСИТРАЛ о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров.

¹⁶ Конвенция Организации Объединенных Наций о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров.

¹⁷ Конвенция представляет собой документ, посредством которого стороны международных инвестиционных договоров, заключенных до 1 апреля 2014 года, выражают свое согласие на применение Правил ЮНСИТРАЛ о прозрачности. Поскольку Рабочая группа занималась подготовкой основных положений Правил, подготовка такого документа планировалась, а обсуждение статей Конвенции последовало за окончательной доработкой Правил. Соответственно, в работе над этими двумя документами имело место определенное дублирование.

Вид документа и проекта	Конференционные ресурсы (недели)	Записки Секретариата	Представления государств и других субъектов
Сингапурская конвенция о медиации ¹⁸ и Типовой закон о медиации ¹⁹ (2018 год) — новый текст и пересмотр существующего Типового закона ²⁰	6	11	12
Среднее значение	5 недель	9,6	8,6

14. В таблице 4 указаны конференционные ресурсы и ресурсы на подготовку документов, использованные Комиссией и ее рабочими группами при окончательной доработке четырех проектов конвенций в период с 2005 года для их принятия Генеральной Ассамблеей. Предложение о разработке конвенции, охватывающей различные виды процессуальной реформы (обычно именуемой «много-сторонним документом по реформированию системы УСИГ»), планировалось обсудить на тридцать девятой сессии (см. п. 8 выше).

Таблица 4

Ресурсы, использованные для подготовки проектов конвенций

Конвенция	Количество статей ²¹	Конференционные ресурсы (недели)	Записки Секретариата	Представления государств и других субъектов
Конвенция об электронных сообщениях (2005 год) ²²	14 (11)	6	14	31
Роттердамские правила (2008 год) ²³	86 (10)	25	18	72
Маврикийская конвенция о прозрачности (2014 год)	5 (6)	2	6	2
Сингапурская конвенция о медиации (2018 год)	9 (7)	6	11	12
Среднее значение	28,5	9,75 недели	12,25	29,25

15. В таблице 5 приводится обзор конференционных ресурсов и ресурсов на подготовку документов, использованных Комиссией и ее рабочими группами для окончательной доработки 23 документов за последние 10 лет (2009–2019 годы), а также ресурсов, необходимых для подготовки проектов вариантов Конвенции об электронных сообщениях и Роттердамских правил.

¹⁸ Конвенция Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации.

¹⁹ Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации.

²⁰ Эти два документа были подготовлены одновременно Рабочей группой II и поэтому отражены в одном ряду.

²¹ Эта цифра не включает количество статей «заключительное положение» в каждой Конвенции, которое вместо этого указано в круглых скобках справа.

²² Конвенция Организации Объединенных Наций об использовании электронных сообщений в международных договорах.

²³ Конвенция Организации Объединенных Наций о договорах полностью или частично морской международной перевозки грузов.

Таблица 5

Средний объем ресурсов, использованных для предыдущих 25 проектов ЮНСИТРАЛ в области нормотворческой деятельности

Конференционные ресурсы	Записки Секретариата	Представления государств и других субъектов
5,2 недели	17,6	7,9

16. Как видно из таблицы 5, на осуществление проекта в области нормотворческой деятельности в ЮНСИТРАЛ обычно уходило примерно 5,2 недели, или 26 дней конференционных ресурсов²⁴. Иными словами, Комиссия могла рассмотреть окончательный проект через три года после того, как она поручила какой-либо рабочей группе работать по конкретному проекту, которая, соответственно, проводила два недельных совещания в год. Для завершения проектов, связанных с подготовкой проекта конвенции, требовалось использовать больше времени — в среднем 9,75 недели конференционных ресурсов. При нынешней схеме проведения рабочими группами двух недельных совещаний в год это означает, что работа над нормотворческим проектом завершается примерно через 5 лет после соответствующего поручения. Однако проект «Роттердамские правила», в рамках которого было использовано в общей сложности 25 недель конференционных ресурсов, является исключением, поскольку на его завершение ушло 6 лет (с 2002 по 2008 год). Это стало возможным благодаря тому, что Комиссия решила сохранить для этого проекта две ежегодные сессии продолжительностью по две недели каждая²⁵.

17. Таблица 5 также свидетельствует о том, что для проекта нормотворческого характера Секретариату требовалось подготовить в среднем 17,6 документа. Для проектов, связанных с подготовкой проекта конвенции, требовалось меньшее число документов (12,25), а для проектов в области урегулирования споров еще меньше (9,6). Скорее всего, это обусловлено тем, что документы, не связанные с конвенцией, в частности документы рекомендательного характера, как правило, являются более объемными и поэтому требуют подготовки большего числа документов²⁶.

18. Кроме того, из таблицы 5 видно, что среднее число представлений, полученных от государств и других субъектов в связи с нормотворческими проектами, составило 7,9. Однако в отношении проектов, имеющих отношение к подготовке проекта конвенции, было получено гораздо больше представлений (29,25), в частности в связи с большим числом представлений (72), полученных в ходе подготовки Роттердамских правил.

19. Рабочие группы, занимающиеся проектами в области нормотворческой деятельности, обслуживались в среднем двумя-тремя сотрудниками Секретариата (включая секретаря рабочей группы), которые, как правило, обладают определенным опытом в соответствующих областях. Эти сотрудники обычно задействовались на протяжении всего процесса, включая любую подготовительную работу.

²⁴ Это также влечет за собой аналогичный уровень ресурсов на подготовку сессионных документов, главным образом докладов о работе сессии.

²⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/56/17)*, пп. 376–383 и 425(с). В 2001 году Комиссия увеличила число рабочих групп с трех до шести, каждая из которых, как правило, проводит две ежегодные сессии продолжительностью в одну неделю каждая. Вместе с тем рабочая группа, которой было поручено подготовить Роттердамские правила, была уполномочена Комиссией на проведение двухнедельных сессий в период с 2002 по 2008 год, за исключением ее сессии в сентябре 2002 года, которая проводилась в течение одной недели.

²⁶ Существует ограничение на документы, подготавливаемые Секретариатом, объем которых не должен превышать 16 страниц (8 500 слов). Межправительственным органам предлагается рассмотреть, в случае необходимости, вопрос о сокращении объема их доклада до 20 страниц (10 700 слов). См. резолюцию 52/214 Генеральной Ассамблеи, раздел В, пп. 4 и 7 (воспроизведенных в резолюциях 53/208, 59/265).

Резюме

20. Различия как по существу, так и по форме документов, окончательно доработанных Комиссией, затрудняют проведение прямых сопоставлений. Тем не менее информация, собранная в ходе предыдущих нормотворческих проектов, отражает масштаб и сложность Проекта УСИГ, а также его последствия, касающиеся ресурсов. Приступая к третьему этапу своей работы, Рабочая группа III использовала 6 недель конференционных ресурсов (по сравнению со средним показателем в 5,2 недели на проект), а Секретариат подготовил в общей сложности 21 документ (по сравнению со средним показателем в 17,6 документа на проект). Количество представлений государств и других субъектов (31) также превышает средний показатель, составляющий 7,9 представления по другим проектам, и находится на одном уровне с проектами, связанными с подготовкой проекта конвенции (29,25). Поэтому в рамках Проекта УСИГ, скорее всего, будет использовано гораздо больше ресурсов, чем в рамках предыдущих проектов в области нормотворческой деятельности, поскольку обсуждение каждого из вариантов реформирования будет все более широким и поскольку Рабочая группа рассматривает многочисленные решения в области реформирования.

21. Как и в случае с необходимыми ресурсами, трудно предугадать, когда Проект УСИГ будет завершен. Однако если Комиссия сочтет, что проект подготовки Роттердамских правил является сопоставимым примером ввиду сложности вопросов и количества участвующих делегаций, то это будет означать, что для завершения Проекта УСИГ, который, как ожидается, будет завершен Комиссией в 2030 году, потребуется по меньшей мере еще 18 недель обсуждений в Рабочей группе, начиная с 2021 года.

22. Можно также рассмотреть какое-либо определенное решение по реформированию (например, апелляционный механизм) или группу решений по реформированию (например, обеспечение покрытия издержек, способы рассмотрения необоснованных требований, множественные иски, встречные иски и косвенные убытки) как представляющие собой нормотворческий проект, аналогичный тем, которыми занималась та или иная рабочая группа. При таком подходе Проект УСИГ можно рассматривать как состоящий из более или менее пяти нормотворческих проектов. С учетом того, что на каждый проект расходуется в среднем 5,2 недели конференционных ресурсов, это означает, что начиная с 2021 года для завершения Проекта УСИГ понадобится еще 19 недель обсуждений в Рабочей группе, а окончательная доработка проекта, как ожидается, будет завершена Комиссией в 2031 году.

IV. Оценка объема необходимых ресурсов на основе перечня решений и средств их реализации

Оценка необходимых ресурсов

23. Еще одним способом оценки ресурсов, необходимых для реализации Проекта УСИГ, является оценка ресурсов, требуемых для соответствующих решений по реформированию, которые были выявлены до настоящего времени. Как и в случае с любыми другими нормотворческими проектами, фактические потребности в конференционных ресурсах будут в значительной степени зависеть от формы документа, сложности рассматриваемых вопросов, а также времени, необходимого для достижения консенсуса по этим вопросам. С учетом этого сопоставления в таблице 6 приводится перечень решений по реформированию, рассматриваемых Рабочей группой, а также предположения о количестве конференционных дней и записок Секретариата, необходимых начиная с 2021 года для

того, чтобы Рабочая группа могла провести обсуждения и завершить работу по каждому из решений²⁷.

Таблица 6

Перечень решений по реформированию и оценка потребностей в ресурсах на период с 2021 года для использования только для официальных сессий Рабочей группы

Решения по реформированию	Положение дел	Необходимое время (дни)	Записки Секретариата
Кодекс поведения	(a)	4	2
Многосторонний консультативный центр		6	3
Финансирование третьими сторонами		4	2
Отдельный механизм обжалования или апелляции	(b)	10	5
Постоянный многосторонний орган или механизм		10	5
Отбор и назначение членов суда по УСИГ		8	4
Предотвращение споров/примирение и АУС	(c)	6	2
Толкование международных договоров государствами		4	2
Обеспечение покрытия издержек		3	2
Способы рассмотрения необоснованных требований		3	2
Множественные производства, включая встречные иски		4	2
Косвенные убытки/требования акционеров		4	2
Многосторонний документ по реформированию системы УСИГ		8	4
Возмещение ущерба	(d)	6	3
Итого		80 дней	40

Положение дел

- a) Рассмотрено на тридцать восьмой сессии и в ходе подготовительной работы, проводимой Секретариатом.
- b) Рассмотрено на возобновленной тридцать восьмой сессии и в ходе подготовительной работы, проводимой Секретариатом.
- c) Запланировано рассмотреть на тридцать девятой сессии на основе записок, подготовленных Секретариатом.
- d) Подготовительная работа, проводимая Секретариатом.

24. В соответствии с нынешней схемой Рабочая группа III проводит две недельные сессии в год, в рамках которых четыре дня посвящены обсуждению

²⁷ Таблица 6 основана на анализе обсуждений в Рабочей группе в ходе ее предыдущих шести сессий и расхождений во мнениях, высказанных в отношении каждого из решений. Он основан на некоторых предположениях, главным образом о том, что: а) сессия Рабочей группы во второй половине 2020 года будет посвящена обсуждению согласованных вариантов реформы (см. п. 8 выше); б) Рабочая группа будет обсуждать то или иное решение по реформированию не в рамках одной сессии, а в течение нескольких сессий, причем в ходе одной сессии будет обсуждаться несколько тем; и c) Комиссии потребуется время для рассмотрения решений по реформированию, рекомендованных Рабочей группой. В зависимости от уровня консенсуса, достигнутого в Рабочей группе и Комиссии, возможно, потребуется проведение дальнейших согласований в Шестом комитете/Генеральной Ассамблее.

вопросов существа, а один день — утверждению доклада²⁸. По оценкам, приведенным в таблице 6, Рабочей группе III потребуется в общей сложности 80 дней конференционных ресурсов для рассмотрения всех решений по реформированию и завершения Проекта УСИГ. Таким образом, это означает, что Рабочая группа проведет 20 сессий в течение 10 лет начиная с 2021 года, а окончательная доработка будет предположительно завершена Комиссией в 2031 году. Для каждой сессии Секретариат будет готовить в среднем два рабочих документа, что соответствует ресурсам, которые использовались до настоящего времени (см. таблицу 1 выше).

25. Приведенный выше анализ основан на идее о том, что большинство обсуждений будет проводиться Рабочей группой в ходе ее официальных сессий. Однако, как указано в документе [A/CN.9/WG.III/ WP.158](#) и ниже, существуют и другие средства для выполнения графика осуществления проекта в рамках имеющихся ресурсов.

Распределение конференционного времени, выделенного ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/WG.III/ WP.158, пп. 6–10)

26. Заседания Комиссии и ее рабочих групп проводятся с использованием сессионного времени, выделенного ЮНСИТРАЛ, которое в настоящее время составляет максимум 15 недель в год. В этой связи Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о предоставлении любого конференционного времени, не использованного Комиссией или другими рабочими группами, для работы над Проектом УСИГ, как это имело место в случае недели, не использованной Комиссией в 2019 году²⁹, и в случае проекта разработки Роттердамских правил³⁰.

27. Однако в настоящий момент не прогнозируется наличие какого-либо неиспользованного времени рабочих групп, которое можно выделить с начала 2021 года или в ближайшем будущем (см. документ A/CN.9/1016). Что касается неиспользованного времени Комиссии, то Комиссия, возможно, пожелает напомнить о своем понимании, согласно которому для проведения ее ежегодных сессий, как правило, достаточно двух недель³¹. В этом случае существует вероятность появления в наличии одной недели, выделенной Комиссии.

28. Однако это положение может меняться на ежегодной основе, поскольку Комиссия вновь заявила о том, что продолжительность каждой из ее ежегодных сессий должна определяться в каждом конкретном случае в зависимости от ожидаемого объема работы. Кроме того, твердое намерение Комиссии выделять неиспользованное конференционное время той или иной рабочей группе в ходе своей ежегодной сессии (обычно проводимой в июне или июле) создает практические трудности с определением подходящего конференционного времени во втором полугодии и с пересмотром сроков проведения совещаний других рабочих групп, особенно если планируется проведение двухнедельной сессии. Это также создает трудности в планировании, поскольку Рабочая группа III не может знать, будет ли она проводить совещания в течение одной или двух недель во втором полугодии, и если будет, то когда.

²⁸ Ожидается, что Рабочая группа проведет обсуждение вопросов существа в течение первых девяти заседаний по полдня каждое (т. е. с понедельника по пятницу в первой половине дня), а проект доклада за весь период будет подготовлен Секретариатом для принятия на 10-м и последнем заседании Рабочей группы (в пятницу во второй половине дня) (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17* и исправление (A/56/17), п. 381). Однако с учетом времени, необходимого для принятия докладов Рабочей группы III, сложившаяся практика заключается в том, что для этой цели отводится один полный день.

²⁹ Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17* (A/74/17), п. 329.

³⁰ См. сноску 25 выше.

³¹ См. сноску 29 выше, п. 331.

Неофициальные совещания (A/CN.9/WG.III/WP.158, пп. 11–14)

29. В ходе сессий Рабочей группы III был организован ряд параллельных мероприятий. Кроме того, три межсессионных региональных совещания состоялись, соответственно, в Республике Корея, Доминиканской Республике и Гвинейской Республике³². Эти мероприятия и совещания, как правило, были направлены на повышение осведомленности о проходящих обсуждениях в Рабочей группе III, на обеспечение наращивания потенциала делегатов из развивающихся и наименее развитых стран в отношении различных решений по реформированию и на формирование консенсуса.

30. Одним из способов облегчить обсуждение различных решений по реформированию и сократить время, необходимое для завершения Проекта УСИГ, было бы дальнейшее использование таких неофициальных совещаний. Комиссия, возможно, пожелает напомнить о том, что она предложила делегациям до проведения заседаний использовать неофициальные консультации, что позволит зарезервировать конференционное время только для тех вопросов, которые требуют интенсивного обсуждения в рамках заседаний Комиссии и рабочих групп³³.

31. С этой целью Секретариат планирует организовать ряд неофициальных совещаний (вебинаров, совещаний редакционных групп и совещаний групп экспертов) для соответствующего рассмотрения каждого варианта реформы. Например, в апреле 2020 года в сотрудничестве с научным форумом были проведены два вебинара по созданию консультативного центра и многостороннему документу по реформированию системы УСИГ, после чего последуют аналогичные мероприятия.

32. На момент представления настоящей записки поступили также предложения о проведении межсессионных совещаний в трех различных местах: одного в сентябре 2020 года в Перу, одного в ноябре 2020 года в Гонконге (Китай) и одного в Австралии (при условии получения дополнительного подтверждения). Как и в случае предыдущих межсессионных совещаний, ожидается, что на этих совещаниях не будет приниматься никаких решений и что принимающее государство представит Рабочей группе доклад о результатах этих совещаний. Однако в отличие от предыдущих межсессионных совещаний, которые были посвящены региональным аспектам, предлагаемые межсессионные совещания в большей степени направлены на рассмотрение конкретных вариантов реформирования, что позволяет продолжить обсуждения в промежутках между официальными сессиями. Например, межсессионное совещание, организуемое в Гонконге (Китай), как ожидается, будет посвящено медиации в инвестиционной сфере и предупреждению споров.

33. Предусматривается также проведение совместной работы или совещаний с другими организациями. Например, по вопросу о кодексе поведения Секретариат тесно сотрудничал с Секретариатом МЦУИС в разработке проекта кодекса поведения для арбитров в системе УСИГ³⁴. Что касается косвенных убытков и требований акционеров, то Секретариат сотрудничает с Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) в целях совместной организации мероприятия для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

34. Вместе с тем Комиссия, возможно, пожелает отметить некоторые ограничения в отношении неофициальных совещаний. Во-первых, неофициальные совещания невозможно проводить на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Во-вторых, Секретариат располагает весьма ограниченными ресурсами для организации, участия и поддержки участия делегаций в таких неофициальных совещаниях. Это создает проблемы с обеспечением широкого

³² Резюме работы межсессионных региональных совещаний содержится соответственно в документах A/CN.9/WG.III/WP.154 (Республика Корея), A/CN.9/WG.III/WP.160 (Доминиканская Республика) и A/CN.9/WG.III/WP.183 (Гвинейская Республика).

³³ Резолюция 61/31 Генеральной Ассамблеи (2006 год), п. 9.

³⁴ Размещено по адресу <https://uncitral.un.org/ru/codeofconduct>.

участия и достижением надлежащего регионального баланса. С учетом ситуации с COVID-19 и в целях устранения связанных с этим проблем Секретариат прилагает усилия по использованию технических средств для проведения таких неофициальных совещаний. Наконец, в любом случае решения необходимо будет принимать на официальных совещаниях рабочих групп или Комиссии. В этой связи Комиссия, возможно, пожелает принять к сведению резолюцию Генеральной Ассамблеи 2006 года, в которой напоминает о том, что ответственность за работу Комиссии лежит на совещаниях Комиссии и ее межправительственных рабочих групп³⁵.

35. Несмотря на такие ограничения, неофициальные консультации могут способствовать лучшему пониманию различных позиций делегаций и их информированию и участию в текущих обсуждениях. Они также могли бы дать возможность преодолеть разногласия и разработать варианты для рассмотрения Рабочей группой. В целом они могли бы способствовать достижению консенсуса, обеспечивая тем самым планирование проведения официальных совещаний для рассмотрения тех вопросов, которые требуют более широкого обсуждения. В идеале это позволило бы сократить объем требуемых конференционных ресурсов, как это отражено в таблице 6.

36. В таблице 7 приводится оценка того, какую часть указанного в таблице 6 требуемого конференционного времени можно было бы сократить за счет использования неофициальных межсессионных совещаний. Из таблицы 7 видно, что количество дней, необходимых для официальных обсуждений, можно было бы сократить с 80 до 64 дней. Это означает, что Рабочая группа проведет 16 сессий в течение 8 лет начиная с 2021 года и что окончательная доработка будет предположительно завершена Комиссией в 2029 году. Для каждой сессии Секретариат будет готовить в среднем 2,5 рабочих документа, что соответствует ресурсам на подготовку документов, которые использовались до настоящего времени (см. таблицы 1 и 6 выше).

Таблица 7

Перечень решений по реформированию и оценка потребностей в ресурсах на период до 2021 года для использования для официальных сессий Рабочей группы и неофициальных совещаний

Решения по реформированию	Необходимое время (дни)
Кодекс поведения	4 → 3
Многосторонний консультативный центр	6 → 4
Финансирование третьими сторонами	4
Отдельный механизм обжалования или апелляции	10 → 8
Постоянный многосторонний орган или механизм	10 → 8
Отбор и назначение членов суда по УСИГ	8
Предотвращение споров/примирение и АУС	6 → 4
Толкование международных договоров государствами	4 → 3
Обеспечение покрытия издержек	3
Способы рассмотрения необоснованных требований	3
Множественные производства, включая встречные иски	4 → 3
Косвенные убытки/требования акционеров	4 → 3
Многосторонний документ по реформированию системы УСИГ	8 → 6
Возмещение ущерба	6 → 4
Итого	80 → 64 дня

³⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/56/17), п. 382.

V. Ожидаемый срок завершения Проекта УСИГ и необходимое дополнительное конференционное время

37. Приведенный выше анализ (см. пп. 21, 22, 24 и 36) свидетельствует о том, что Проект УСИГ может быть завершен в течение 8–10 лет начиная с 2021 года. В данном разделе говорится о средствах для рассмотрения Комиссией, если она пожелает завершить Проект УСИГ в более короткие сроки. В нем также содержится информация о дополнительном конференционном времени и ресурсах, которые могут потребоваться в рамках различных сценариев.

Средства для завершения Проекта УСИГ в более короткие сроки

38. На тридцать седьмой сессии Рабочей группы было высказано мнение о том, что «поэтапный» подход (при котором приоритетными являются те решения по реформированию, в отношении которых был достигнут консенсус и которые направлены в первую очередь на решение самых острых проблем) мог бы дать результаты в более короткие сроки³⁶. Однако такой подход будет противоречить решению Рабочей группы обсудить, проанализировать и разработать несколько потенциальных решений по реформированию одновременно с учетом максимальных возможностей Рабочей группы и имеющихся в ее распоряжении инструментов³⁷. Кроме того, если Рабочая группа примет решение о подготовке многостороннего документа, который охватывал бы все варианты реформы, то «поэтапный» подход может не привести к согласованному результату.

39. В документе [A/CN.9/WG.III/WP.158](#) излагается ряд средств выполнения графика реализации проекта. Сначала в нем разъясняются средства, доступные в рамках имеющихся ресурсов (о чем говорилось в пунктах 26–35 выше), а затем упоминаются средства, которые потребуют дополнительных ресурсов. К числу последних относится создание дополнительной(-ых) рабочей(-их) группы(групп), что потребует выделения дополнительного конференционного времени³⁸. Кроме того, Комиссии, возможно, преждевременно заниматься самостоятельным проектом для согласования многостороннего документа по реформированию системы УСИГ³⁹, хотя на более позднем этапе своих обсуждений она, возможно, пожелает рекомендовать провести дипломатическую конференцию для принятия многосторонней конвенции.

40. Соответственно, один из возможных вариантов для рассмотрения Комиссией мог бы заключаться в том, чтобы обратиться к Генеральной Ассамблее с просьбой о выделении дополнительного конференционного времени для целей продвижения обсуждений в Рабочей группе III⁴⁰. С учетом состояния бюджета Организации Объединенных Наций, вероятно, будет трудно получить дополнительные ресурсы из регулярного бюджета, когда общий бюджет в настоящее время подвергается тщательной проверке⁴¹. Тем не менее Комиссия, возможно, пожелает указать на важность реформирования системы УСИГ и необходимость скорейшего достижения результатов. С учетом нынешних обстоятельств Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об обращении с просьбой о выделении дополнительных ресурсов на ограниченный срок, в течение которого она сможет достичь желаемого результата. Такой подход, вероятно, обеспечит более эффективное использование ресурсов, имеющихся в распоряжении Комиссии.

41. Если Комиссия решит запросить дополнительное конференционное время, то будет необходимо оценить, сколько потребуется дополнительного конференционного времени. А это в свою очередь будет в значительной степени зависеть от ожиданий Комиссии в отношении сроков завершения Проекта УСИГ с учетом

³⁶ Доклад Рабочей группы о работе ее тридцать седьмой сессии ([A/CN.9/970](#)), п. 67.

³⁷ Там же, п. 81.

³⁸ [A/CN.9/WG.III/WP.158](#), п. 17.

³⁹ Там же, п. 18.

⁴⁰ Там же, п. 16.

⁴¹ См. сноску 36 выше, п. 49.

тех проблем, которые были выявлены Рабочей группой в ходе первого этапа его осуществления.

Необходимое дополнительное конференционное время

42. Мнения относительно разумных сроков завершения Проекта УСИГ могут разойтись. Соответственно, оценить дополнительное конференционное время для всех вероятных сценариев не представляется возможным. В таблицах 8 и 9 ниже приводится анализ дополнительного конференционного времени и порядка возможного планирования сессий Рабочей группы, например, если Комиссия ожидает, что Проект УСИГ будет завершен в 2023 или 2024 году⁴². Дополнительное конференционное время, необходимое в расчете на год, вероятно, будет меньше, если Комиссия определит, что Проект УСИГ может быть завершен после 2024 года. Таблицы 8 и 9 приводятся только для того, чтобы помочь Комиссии в изучении различных сценариев, но без ущерба для решений, которые будут приняты Рабочей группой или Комиссией по данному вопросу.

43. Если Комиссия сочтет, что Проект УСИГ должен быть завершен в 2023 году, то дополнительно потребуется 4 недели конференционного времени в год в течение 3 лет. Это позволит провести семь двухнедельных сессий Рабочей группы до первой половины 2023 года⁴³, после чего Комиссия проведет трехнедельные обсуждения с целью завершения Проекта УСИГ⁴⁴.

Таблица 8

Дополнительное конференционное время, необходимое для завершения проекта в 2023 году, и возможное расписание совещаний

Год	Конференционное время (недели)		Расписание двухнедельных сессий Рабочей группы		
	Выделенное время	Дополнительное время	Первое полугодие (Нью-Йорк)	Середина года (Вена)	Второе полугодие (Вена)
2021	2	4	✓	✓	✓
2022	2	4	✓	✓	✓
2023	1	4	✓	Трехнедельная сессия Комиссии, посвященная Проекту УСИГ	
	Итого	12			

44. Если Комиссия сочтет, что Проект УСИГ должен быть завершен в 2024 году, то дополнительно потребуется 2 недели конференционного времени в год в течение 4 лет. Это позволит провести семь двухнедельных сессий

⁴² Таблицы 8 и 9 основаны на некоторых предположениях, касающихся, главным образом, того, что: а) в соответствии с таблицей 7 для завершения Проекта УСИГ потребуется 64 дня конференционного времени начиная с 2021 года; и б) Рабочая группа будет проводить вместо недельной сессии двухнедельные сессии, в ходе которых девять дней будут посвящены обсуждению вопросов существа, а оставшийся один день — утверждению доклада. Последнее обусловлено тем, что часто трудно предусмотреть недельные сессии с соответствующими интервалами и что расходы на поездки делегаций, особенно из развивающихся стран, как ожидается, будут ниже по сравнению с двумя недельными сессиями. Кроме того, появляется возможность выделить только один день на утверждение доклада вместо двух дней, которые потребуются в случае проведения двух недельных сессий. Комиссия, возможно, помнит о том, что по вопросу о проведении двухнедельной сессии или двух недельных сессий мнения разошлись. См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/74/17)*, п. 326.

⁴³ Шестьдесят три дня для обсуждения вопросов существа и 7 дней для принятия доклада.

⁴⁴ Это будет дополнением к трем неделям конференционного времени, отведенным на ежегодную сессию Комиссии. Предполагается, что для завершения работы Комиссии потребуется более длительный срок, поскольку не все вопросы могли быть решены на уровне Рабочей группы.

Рабочей группы до первой половины 2024 года⁴⁵, после чего Комиссия проведет недельное обсуждение с целью завершения Проекта УСИГ⁴⁶.

Таблица 9

Дополнительное конференционное время, необходимое для завершения проекта в 2024 году, и возможное расписание совещаний

Год	Конференционное время (недели)		Расписание двухнедельных сессий Рабочей группы	
	Выделенное время	Дополнительное время	Первое полугодие (Нью-Йорк)	Второе полугодие (Вена)
2021	2	2	✓	✓
2022	2	2	✓	✓
2023	2	2	✓	✓
2024	1	2	✓	Недельная сессия Комиссии, посвященная Проекту
	Итого	8		

45. Если Генеральная Ассамблея, по рекомендации Комиссии, в конечном итоге примет в конце 2020 года решение о выделении дополнительного конференционного времени, то впоследствии, возможно, потребуются скорректировать даты и место проведения совещаний других рабочих групп. Например, для проведения сессии Рабочей группы III продолжительностью в две недели подряд в 2021 году, возможно, потребуются скорректировать даты проведения сессий Рабочей группы IV и/или VI в первой половине 2021 года, а Рабочей группы VI во второй половине 2021 года⁴⁷.

46. При рассмотрении вышеизложенного Комиссия, возможно, пожелает принять во внимание факторы неопределенности, которые в настоящее время существуют в связи с ситуацией с COVID-19. Пять из шести сессий рабочих групп, запланированных на первую половину 2020 года, провести не удалось. На момент представления настоящей записки трудно предсказать, может ли и в какой степени пандемия повлиять на предстоящие официальные совещания Комиссии и ее рабочих групп. С учетом того, что проведение ряда официальных совещаний откладывается на более поздний срок в 2020 году, а также на 2021 год, конференционные ресурсы как в Вене, так и в Нью-Йорке ограничены, и их наличие может изменяться. В этой связи будет необходимо стремиться к проведению широких консультаций с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (ДГАКУ).

VI. Просьба о дополнительных ресурсах, имеющая последствия для бюджета по программам

47. Если Комиссия решит рекомендовать Генеральной Ассамблее выделить Комиссии дополнительное конференционное время для продвижения обсуждений в Рабочей группе III, то затем это будет необходимо отразить в проекте резолюции, представленном Шестому комитету Генеральной Ассамблеи. В ходе этого процесса последствия этой просьбы для бюджета по программам (главным образом для раздела 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и раздела 8 «Правовые вопросы») будут рассмотрены различными органами, включая Консультативный

⁴⁵ Существует также возможность сохранить две недельные сессии в первом и втором полугодиях и дополнительно провести двухнедельную сессию в середине года.

⁴⁶ Это будет дополнением к трем неделям конференционного времени, отведенным на ежегодную сессию Комиссии.

⁴⁷ Предварительные сроки проведения сессий Рабочей группы III в 2021 году — 12–16 апреля в Нью-Йорке и 15–19 ноября в Вене (A/CN.9/1001, п. 49).

комитет по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) и Пятый комитет Генеральной Ассамблеи.

48. В данном разделе содержится общий обзор последствий для бюджета по программам, с тем чтобы Комиссия имела более полную информацию для принятия обоснованного решения. Вместе с тем следует отметить, что последствия для бюджета могут быть разными в зависимости от фактической просьбы Комиссии, а также от того, где проводятся совещания и в каком месте службы предоставляются соответствующие услуги. Все цифры в этом разделе нуждаются в проверке со стороны Отдела по планированию программ и бюджету (ОППБ).

Конференционные ресурсы

49. Дополнительная неделя конференционного времени будет включать 10 заседаний (2 трехчасовых заседаний в день) либо в Нью-Йорке, либо в Вене. Эти заседания потребуют устного перевода на все официальные языки Организации Объединенных Наций и станут дополнением к рабочей нагрузке ДГАКУ, связанной с заседаниями. Это повлечет за собой дополнительные потребности в ресурсах на обслуживание заседаний в сумме около 170 тыс. долл. США за каждую дополнительную неделю.

Ресурсы на подготовку документов

50. Дополнительная неделя конференционного времени увеличит документарную нагрузку на ДГАКУ, связанную главным образом с письменным переводом документов на официальные языки Организации Объединенных Наций. Если бы сессия Рабочей группы проводилась отдельно от запланированной, то дополнительной документарной нагрузкой стали бы 7 предсессионных документов (общим объемом 59 500 слов)⁴⁸, 5 сессионных документов (общим объемом 10 700 слов) и 1 послесессионный документ (общим объемом 10 700 слов). Это повлечет за собой дополнительные потребности в ресурсах на услуги по подготовке документации в сумме 318 697 долл. США⁴⁹. В случае продления сроков проведения запланированной сессии дополнительные потребности в ресурсах на услуги по подготовке документации составят, по оценкам, 243 тыс. долл. США⁵⁰.

Ресурсы Секретариата ЮНСИТРАЛ

51. Обслуживание дополнительных сессий Рабочей группы и оказание постоянной поддержки в связи с увеличением числа неофициальных совещаний (см. пункты 29–35 выше) потребуют расширения состава нынешней группы, обслуживающей Рабочую группу III. Этого можно добиться, либо освободив нынешних членов группы от других обязанностей, либо включив других членов Секретариата в качестве новых членов группы. Однако оба варианта, вероятно, негативно скажутся на роли Секретариата, связанной с поддержкой других программ работы Комиссии.

52. Комиссия, возможно, пожелает отметить далее, что среди членов нынешней группы есть два младших сотрудника категории специалистов, должности

⁴⁸ Одна предварительная повестка дня, две–три записки Секретариата и четыре представления государств и других субъектов, причем объем каждого из этих документов оценивается в 8 500 слов (см. сноску 26 выше).

⁴⁹ Согласно данным, представленным службами управления документооборотом в Вене. Стоимость перевода одной английской стандартной страницы (АСС, состоящей из 330 слов) на другой язык составляет 260 долл. США. Уровень последствий для бюджета по программам может быть разным в зависимости от того, где будут предоставляться услуги, связанные с документами.

⁵⁰ Эти данные основаны на предположении о том, что нет необходимости готовить отдельную предварительную повестку дня или послесессионный доклад.

которых финансируются правительствами Германии и Китайской Народной Республики и срок полномочий которых истекает в 2021 году.

53. Комиссия, возможно, пожелает также напомнить о том, что на своей пятидесятой второй сессии в 2019 году она выразила признательность Европейскому союзу, Германскому агентству по международному сотрудничеству (ГАМС) и Швейцарскому агентству по вопросам развития и сотрудничества (ШАРС) за предоставление взносов в созданный ЮНСИТРАЛ Целевой фонд помощи в покрытии путевых расходов развивающимся странам, предназначенный для обеспечения участия представителей развивающихся государств в обсуждениях Рабочей группы III и региональных межсессионных совещаниях⁵¹. Если такие взносы будут продолжаться в будущем, то, по всей вероятности, возрастет и административная поддержка в связи с оказанием помощи делегациям в покрытии путевых расходов для участия в дополнительной сессии Рабочей группы.

54. В этой связи для обеспечения того, чтобы дополнительное конференционное время, выделенное Рабочей группе III, отрицательно не сказалось на программе работы Комиссии, потребуются три новые должности, как это видно из таблицы 10. Это повлечет за собой дополнительные потребности в ресурсах в 2021 году в сумме от 353 400 долл. США до 401 900 долл. США в зависимости от того, будут ли эти должности финансироваться за счет регулярного бюджета или внебюджетных средств⁵².

Таблица 10

Дополнительные людские ресурсы

	Регулярный бюджет (в долл. США)	Внебюджетные ресурсы (в долл. США)
Специалист по правовым вопросам (С-3)	139 600	166 100
Младший специалист по правовым вопросам (С-2)	115 100	130 900
Административный помощник (ОО-6)	98 700	104 900
Итого	353 400	401 900

55. Кроме того, потребуются дополнительные ресурсы в сумме 13 тыс. долл. США для приобретения мебели и оборудования для новых сотрудников; 5 400 долл. США на услуги, связанные с ИКТ; и 13 593 долл. США на покрытие путевых расходов сотрудников для обслуживания заседаний Рабочей группы в Нью-Йорке.

VII. Заключительные замечания

56. Как отмечалось во введении, цель настоящей записки заключается в предоставлении Комиссии информации о потребностях в ресурсах для реализации программы работы Комиссии по реформированию системы УСИГ. С учетом этой записки и оценки прогресса, достигнутого к настоящему времени Рабочей группой III, Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, целесообразно ли и возможно ли установить целевой срок завершения Проекта УСИГ, и, в случае положительного ответа, определить средства, которые будут использованы для обеспечения соблюдения этого целевого срока. Если Комиссия сочтет целесообразным и желательным завершить Проект УСИГ в установленные сроки, то она, возможно, пожелает оценить имеющиеся в ее распоряжении

⁵¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/74/17)*, п. 165.

⁵² Данные на основе пересмотренных стандартных ставок окладов ЮНОВ/УНП ООН (2020–2023 годы) для Вены. Для должностей, финансируемых из регулярного бюджета, был использован показатель для расходов по «постоянному» персоналу.

ресурсы и далее рассмотреть вопрос о том, чтобы рекомендовать Генеральной Ассамблее выделить ЮНСИТРАЛ дополнительные конференционные и вспомогательные ресурсы для продвижения и завершения Проекта УСИГ в эти сроки.
